

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

АНДЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

АЛ IX-ЛЕА.

N^o 80.

Brashov, 3. Octombrie.

1846.

К а з с а р о м ъ п ъ.

(Люккере.)

3) Фъратъл, сетеа de съпъце. Такъ ачесте дългшірі леар авеа карева din паціїле патрієи постре къ деосевіре астфелів, дъкът съші факъ din еле въ фелів de професіе (тешештг), къ каре апои съ тръясъкъ дъпъ плак дъ патріе, атвочі токта de ар фі дъса'ші пація тоеа, ед а'ші фі чел динтъл, каре а'ші пропъле ка вна ка ачеа съ се щеаргъ пріп фок ші пріп савіе. Дар de време че ачеаста нѣ се дътътпль; de време че дъсъшіріле ачестеа нѣтай дъ ачеа тъсъръ се пот да ротъпвлі, дъ каре ші тагіарвлі ші сасвлі, въ пот къпріnde къ тінтеа, пептв че воіеск омени дъ тот кіпвл а дъфртъседа нѣтай пе серманіи ротъпі къ ачесте предікate фртъссе: попор аплекат спре фърат, аплекат спре върсаре de съпъце! Къткъ ротъпії сът тай пеклтіваді, пріп ъртаре тай пъціп стъпжі песте сімдіріле лор; къткъ нѣтървл лор е къ твлт тай пре-кътпътпіорів de кът тоате челелалте пації, пріп ъртаре нѣтъеле кріте дътре еї сът тай dece; къткъ дътре еї попъладіа е тай deась, іар пътътвл ші тіжлочеле віеџії тай пъдіне, пріп ъртаре окасіа спре чеартъ пре-кът ші дъ пріпсірі пътървл пріпшілор къ твлт тай таре декът ал тагіарлор саў ал са-сілор шчл. шчл., тóте ачестеа сът адевъ-рате; дар къткъ еї песте tot ар авеа дъ иніма лор тай твлтъ аплекаре спре ачеле фъръделені, къткъ дъ еї с'ар афла тай твлтъ матеріе спре ръл декът дъ орі каре по-пор пе пътъп, ачеаста о пегъ пе тортъ. Ші къткъ ачесте фъръ-de-леці дътре еї се дътътпль тай dec декът дътре алци, ачеа-ста о дългшеск нѣтай decimei дътпопоръріи ші зоні град тай палт de съръчие, къ въ въп нѣтай ачелор трісте дътпредіврърі, де-спре каре фбрте віне скріе въ реппіт пъблі-чіст тагіар, къткъ дътре еї а нѣ фбра, а нѣ се аплека спре ръл, е о фаптъ таре. . . . Дълъ чеі че тръјеск дъ дътбівърі, дъкънд о віацъ делікатъ, ші въ юл че ва съ зікъ а фътъпзі ші а тврі de фоме, нѣ вор дъ-целене асеменеа ворвірі. Дар віне е, фіе дъпъ кредінда лор. Ед къцет астфелів, пеп-тв къ аша ам афлат din есперіпцъ. Сът астфелів конвінс деспре ротъпі, пептв къ ам крескът дътре еї. Ші конвінцераа дъ градіа пітърві нѣті о воів скітва пічі тіо

воів асканде. Че се атіпде de чеаалалтъ дъ-вінпіре къ сът вчігъторі (лотрі, ході): въ рог domnіlor съті спіпеді, кът поате фі скітпъ віаца алтора дъпітпіа ачелвіа, каре пе а са пропріе ші о вреще, кървіа а са дългаші ді есте спре гревтате? Кът съ кръ-де въ астфелів de от персона алтвіа, къпд въл персона лві о предвіеск тай пъціп де-кът о піпъ de тъвак; скврт: кът боте чіп-ва ащепта, ка ачела съ дългшіасъкъ въ фелів de пред віеџії, каре дъ віацъ пімік въаре скітп, пімік предіос, пімік de каре съ се та-тъ? Дагі тай дътълі воі чіпстіре ші прецвіре віеџії серітантлі ші апои череді ка ші ел съ въ кръде віаца воастръ ші адеапроапелві съд.

4) Ліпгшіреа, префачереа, віклепіа. Натвра отенеасъкъ аратъ песте tot ло-къл ші нѣтай ла ротъпі, дъ тот тінтъл ші дъ тоате дътпредівръріле віеџії пеще тръсърі трісте; прічіпа къ ачесте дъ патріа пострь totвілі ла ротъпі се въд тай dece, заче дъ ачеа спіпнере, дъ ачеа старе скъл-чіать, дъ ачеа сорте апъсъ, дъ каре се а-фль ачест' попор din веакърі пе лъпгъ па-циле лівере дъ пітереа констітюціе din па-тріа пострь. Ед din парте'ті аш допі, ка дерегъторій поцрі ротъпі съ фіе тай дъл-дръспеци, тай стътъторі de cine, тай сімді-торі de чіпстіеа са de о парте, іар de алта тай deскіші, тай сінчери, тай дрепці, къ въ въп нѣтай къпд съ dea семне de тай твлтъ вър-въдіе ші съ фіе тай пъціп сервілі; къчі дела еї дъші іаѣ тай тарі тъсъра асквлтърі, дълкіпчіпсеа лор пъпъ ла пътъп апои о пофеск ші дела тагіарвл чел de cine стъ-тъторів, ші лъпъдареа лор de cine о пропъ спре ъртаре ші ачелора, карі предвіеск тай твлт чіпстіеа пропріе декът градіа орі вър-въдіе дълкіпчіпсеа фіреі лор, чі тай въртос дъ ачеа постпнпере, дъ ачеа старе ліпсітъ de дрептві, дъ ачеле репортві de серві, ла каре еї пъпъ акът фадъ къ чейлалді четъ-депі аї патріе, фадъ къ капзл дерегъторілор челор тай палді, фадъ къ консодії сът ам-плояді, аѣ фост kondemnaці. Фаворвл леци педотинзіндзе пъпъ акът ші аспра лор, саў фоарте пъпін, аѣ фост сілді а къdea ла градіа челор тай тарі бреші кът din порвіка

лінсей, ка ла срогоатъл чел тай потрівіт, а къвта пріп градце, пріп патропатбрі ші пріп къї почістітіре ачеа, че дп алтфелів de жппрецібрърі тай ферічіте ар фі пттт пофті ші къшіга сінгвр пріп істедітіа са.*). Стреа сервіль неапърат требвіе съ продбкъ ші дбх сервіл. Отблі de о старе сапсь, ші дертвріт і се аскріе фрепт віртвте de квтва нв се дпциосеще. Скъдеріле впві от каре се афль дп о старе апвсь, дпвржочіт дп съръчіе, съп тай вшор а се десвіновьці de кът але впвіа, каре тръєще дп старе ленівітъ, дп старе ферічітъ.

5) Невремеа, пекочереа політікъ, віготіствл. Ех de кънд съп н'ам възет ѿмені ші попор, каре кънд аж пъшил дп со-діетате съ фіе фост матврі, квт есте фрѣктул дп ватврі. Нічі ам атгіт, квткъ чіпева піте дивъца а пота, фъръ ка съ інтре дп апъ. Апоі кредінцъ дешартъ афлі ла тóте попоръле. Ласъ п'аші фі крезвт, къ пептрі ачеаста съ се погъ вп попор дп педека пептрі totdeaгna дела къшігареа фрептврілор. Чі de дппротівъ кред, квткъ токта ачеасте дппрецібрърі черб, ка съ се дпвраче дп фрептврі; ачеаста вп дпдаторіре стржпсъ асвпра впві стат, ка съ deckidъ тóте ачеле ісвбръ, din ка се асвпра попорвлі се реварсъ явтіпъ, ка аша съ се факъ дестоінк de а щі тръї орі ші къ че дрептврі. Форте фрѣтос зіче зndeба Кошт, квткъ п'тмаі лівертатеа прегътеше пе вп попор спре лівертате. Іар кът пептрі невреме, фіе'ті іер-тат а респанде къ фрѣтоселе кввіте а ле б. Вешелéпі: „Неклтівареа поате прічині — зіче ел — ка съ вп се факъ дпвпітъціре ші ка ачеа съ се дппедече; дар квткъ дпвпітъціреа — de квтва се поате двчє дп деплініре — съ фіе преа тімпврі din прі-чині, къ твлді дпкъ вп съп дестві de квтіваци, ачеаста атъта ва съ зікъ, кът а дп-търі, квткъ квтървіа впві требвіе дофторіе, din прічині къ дпкъ вп édeстvle de съптоіс.“

6) Вор тръї дп дешерт (аввза) къ дрептвріле лор. Ачеастъ опвпере вп о пот ре'пфрвта тай віне декът къ ввітеле лві Шілер:

„Съ третврі de склавві че ландвл дші фрѣнце, De отблі чел лівер нв, нв, пічі одать.“

7) Жпстріінаре de къгръ впгвріме. (Авторвл dedвче ачеаст п'піт форте пеларг; нв дп контрацем аша:)

Дакъ ачеастъ дппротівіре ар авé тенів таре, аш льпвда кондеівл, п'аш тай скріе пітік, тіаш ретраце tot че ам зіс. Дар ех щі din есперіондъ de тай твлді апі, къ дп-віповъдіреа ачеаста дпкъ п'аре пічі вп тенів. Че є фрепт, ротврілі дптре сіне вор-веск тай ввкврощі ротвреще, іар дптре съ-сіме ші петдеще, ротврілі порвіръ ші га-зете ротврещі**), дп фамілії, дп вісерічі

*) Ачеаста вп о прічепом; ачеа апвръ не дере-гъторій п'вілічі ротврілі къді съп, токта ка ші не чеі тагіарі, сасі, ш. а.; дар дакъ ледеа се калкъ чіпє е de вінъ?? Ped. Gaz.

**) Къ ціреа ші къ воїа топархвлів Домвлі тей, вп п'тмаі ачи, дар ші ла Блаж аж воіе а дичене кънд вор вреа. Ped. Gaz.

ші впшар дп шкоале елеметаре дші ціп літва лор падіопаль; песте ачеаста впві партікларі скапъ къте вп кввіліт въдіторів de дпстріінаре кътъ впгвріме*); дар тóте ачеаста дпкъ вп съп de ажвпс ка съ пвтом осънді пе ротврі de двштъпос. Есте вп болд преа фіреск, п'піт ла вп пвтом сферіт ші да політікъ, ка прекът варба, флореа, арборвл ші віта пекввілтътіре, аша ші отблі къ атът тай вжртос ка фіпцъ дпделегътоаре съ се сілласкъ аші впстра соїл съп. Есте осте-піеалъ къ токт дешеартъ, ба є totdeodатъ ші п'ккат грэй а врэ съ орвеші о падіе дп-треагъ. Дечі прекът дпкі є тілъ de ачеа, карії вп щів че впдежді дешерте хръпеск пептрі ротврі, аша'ті e рвшіne de ачеі тагіарі, карії кред, къ ротврілі ар сімді вп щів че аплекаре птероікъ спре тагіарі, дпкът съ фіе гата а се льпвда къ токт de а лор ротврілітате ші а се префаче дп атъді Ар-пазі ші Кеолчей. Съ вп пе атъдіт къ асе-тінеа впдежді скълчіть. Тот че пот тагіарі ащепта дела ротврілі тай дпделенці есте, ка еі дп Болгарія ші дп Трансілваніа съ вп чеаръ „падіопалітате льпвдъ дп дпде-лес політікъ“ кареа вп лі се піте da din прі-віде політіче, тай вжртос двпъ че ведем че п'деще патріа къ сасі (дп Трансілваніа) ші къ вроації. Магіарії врэй, ка літва леді-лор, а адіністраціе ші а едвкаціе съ фіе п'тмаі впа. Єnde съп прівілеїврі (кът е ла сасі) аколо вп е лівертате. Трансілваніа вп есте стат конфедерат ка Nopdamerіка**). Дп-кінесе дп вісерікъ чіпє дп каре літва вре. Дп фаміліе ворвіаскъ квт ді плаче. Треві-ле партікларе съвършаскъле квт ді віне. Скріе ші чітаскъ гагете, квтівеші літва матерпъ двпъ пофта са фіекаре. Літва ста-тіві съ фіе впа. — De ачі дпколо апвтіе дп прівінда ротврілор съ вп вітът, къ еі тай о тілі de апі фвсеръ соді кредінчоші аі тагіарілор дп кътпвл съпцелві. De доі треі съті апі п'ртъ сарчівеле патріе тай п'тмаі сінгврі пе льпгъ тóтъ съръчіа. Че съ зічет de атъді цепералі репвтіді, върбаці de стат тінтоші, патріоді кредінчоші ешіді din сінвіл ротврілор. карії ар пвті фі спре фала орі къреі падії? Съ дпшірът къ п'тмелі ші пе ачеі върбаці ротврі, карії се афль ші астъзі дп постарі фрѣтосе чівіле ші остьшеші din патріе***)? Съ тречет дела ачеаста.

Лисфьршіт аввторвл се адресеа съкътъ вп ротврі пріетін ал съкъ зікънд:

Скріїнд ачеаста дпкі adвк амінте de вп ротврі пріетін ал тей. Дп ачеасте мівте те афлі депвртат дела мініе впне пріетін!

*) Аша скапъ прігопітвл орі ші зnde. Р. Г.

**) Din контрь съсітіа дптреагъ декларъ дптр'ви глас, къ Трансілваніа є токта стат de конфе-дерације. Ped. Gaz.

***) Історія п'тмелі дптре алці ротврілі тарі тай вжртос: пе Хвніазі, пе прішателе Ніколае Ола din фаміліа пріціліор твптені, пе Понграц de Dentелег, Петрг Петровіч, Маілат, Бгрівс ш. а. ш. а. Бірвінда din кътпвл п'піт асвпра твр-чілор о къшігарь тай твлт ротврі. Ільнь іші Ioan Zapolda кіемъ дп тав'ра са деосеві пе ротврі. Ped. Gaz.

дап ѝп дх те ам апрóпе, сај тай віне, еў те порт пэртреа ѩп inima тea. Фie ачеастъ кліпъ соінцітъ пептръ тіне ші пептръ тіне пріп съпта ідеe а патріе, ші репортъл каре не легъ ші пъть актъ ѩп птеле чел съпъл ал патріе, ал фрептъл ші ал лібертъл съ се префакъ ѩп пріетіпіе вечпікъ. Остенеюще та датре падіоналі тыл до інтересл востръ, ктм воіт остані ші еў ѩп ал востръ пъть воіт фі ѩп віацъ шчл. шчл.

(Свекріс Сéклі.)

TRANSLVANIA.

Клж. Дела діетъ. Щп шедінца а 15 се порпіръ діспіте фервіпці ѩп прівінца прінчіпелор пе каре ар авеа а се реzіта ре-ірресентадіа, кареа є а се фаче ѩп прівінца челорлалте алецері, де време че се ѩтвоіръ, ка пептръ челелалте алецері тóте къте съпъ, съ се факъ птмаі о репресентадіе. Матеріа діспітеї аў фост пъпъствіреа ктм zicеръ бнї, че лі с'аў фъкът din партеа гввернлві къ пе- ѩтвріреа протопотарівлві фпкъ ѩп dieta треквтъ. Реслтатъл фѣ, къ ѩп репресентадіе съ іатре птште кввілте, пріп каре съ се птуть прічепе, къ гввернл ві треквтъ къ ве- дереа лецеа че се афль ѩп констітўдіе пеп- тръ асеменеа алецері. Щп тіжлюкъ ачестор десватері се склъл ві дептат дела комітатъл Четъл-де-валтъ ші проптсе ѩп птеле трі- медеторілор стъ, къ ел пв тоате пріві de іспръвіе алецеріл, пъпъ кънд ѩп пттереа птвтълві ал 7- ші 8-ла din діпломалві Лео- полд пв се ва алеце de кътре діетъ ші ти цеперал падіонал ал цзрій, каре апоі даќъ съл трімітъ de ѩппревъ къ чеілалді алеши ла кврте спре ѩтвріре. Mai ѩпоколо, къ ел аре ѩп інстрвкціе а чере, ка діета съ тіж- лочеаскъ ла M. Ca, ка повілітеа съ се де- пріозъ ѩп арте. Двпъ че проектъл аче- ствіа се пріїті din mai твлтє пърді, се склъл ві дептат сас дела Ноіріх, каре ѩптр'о кввілтаре таі лвогъ фші дъбъ пъререа, къ актъ п'ар фі времеа а се копрінде къ ачест' обжет, чи с'аў атвочі, кънд ва сосі реслріптъл ѩппърътеск ѩп прічіна ачеаста, кареа се лвасе ла десватері фпкъ ѩп dieta de 1837, с'аў кънд се ва десвате прічіна тілідіе. Пъ- ререа лві о ѩтвріръ ші чеілалді дептациі сасі, черп'нд ка съ се треакъ ші ла прото- кол. Mai ворвіръ ші алді ѩп прічіна ачеа- ста, адъогънд фіекаре къте чева, пъпъ кънд таі пе гтъ се склъл ві дептат din скав- віл Мвръшлві, каре асемп'п пе падіа ма- гіаръ ші секвіе къ фівл чел реслпіторів, каре дагъ че'ші аў келтвіт тóтъ аверев ѩп пек- віпде, апоі с'аў ѩпторс ла татъл съл къз'нд ѩп цевакі ші рвгъндвсе, ка съл факъ ка пе вівл din аргадії съї. Ноі съптом ачест фівл реслпіторів, zice ачел дептат; ѩп лок de савіе, ътвльт къ рвгъндві. Че ащептъм? ка алтора съ лі се факъ тілъ de поі; аў пв щіт поі че зіче Салвстіе, къ пе чеї тікъ- лоші пічі Dvtnesey п'ї ажвтъ. Съ лъсът одатъ сервліствъл, щінд, къ даќъ време съ фіт тарі ші тарі є de ліпсъ съ артъм сеп- де търіе ші търіме. Прівіді ла соря Болга- ріе, віде стъ ea ѩп прівінца ачеаста ші віде

стъм поі? Націа съсаскъ пе ва ста ѩп кон- тръ, двпъ datina віке. Dap de ачеаста съ пв пе тірът; еї се темъ, къ тъле — поі- тъле пв вор ѩпцелене komanda тагіръ. Ів- съ лор ле есте вшор; къчі еї аў цеперал, пе графъл падіе. Іар поі п'авет. Din прі- чіна ачеаста ел ѩші дъбъ пъререа, къ ар фі віне а пъши ші ла алецереа ачеллі цеперал падіонал. (Апробаре din тоате пърділе ші стрігаре de „hejuea“) Двпъ ачеаста се склъл пресідентъл ші рості пъререа пвблікъ, кареа еші ѩптр'аколо, къ статвіле актъ деодатъ пв вор а пъши спре алецереа пвтвілві це- перал, чи ѩші ціп фрепт de ал алеце, кънд лі се ва пъреа de треввіпцъ. Къ ачеаста шедінца се ѩпкелé. Десватеріле шедінцей а 16 ле щіт din птвръл треквтъ. Щп шедінца а 17 се копрінсе ріле стілвлі ѩп каре ера фъкътъ репре- сентадіа пептръ тоате челелалте алецері. Ачеаста къ пвдіе скітвърі се ші пріїті чі- тіндесе тодіодатъ ші скрісбреа че ар авеа а о ѩпсоці пъпъ ла ес. са комікаріл фп- пърътеск, двпъ каре шедінца се іспръві. Щп шедінца а 18 din 9. Окт. двпъ че се таі чіті фпкъ одатъ атът репресентадіа кътре Mai. Ca, єути ѩші скрісбреа ѩпсоцітоаре пъпъ ла комікаріл, вінд ѩп адіпаре ші рец, гвверн, ес. са гввернаторъл проптсе Статвілор, къ двпъ ктм фъгъдвісі ѩп шедінца треквтъ, аў адтс оперателе дептациілор сістематіче, ка- ре се оръндісіръ ѩп dieta дела 184 1/3 de ѩпдревъл ші къ естрактъл пърерілор че ѩа- дат чентрала дептације сістематікъ деспре тóте ачеле операте. Дечі фірд тімпъл скврт ес. са ві афль къ кале а се чіті тóте ачеле операте, чи птмаі пъреріле ѩп естрактъ, къ атът таі вжртос къ тóте оперателе се вор да пе рънд ла тіпарів ші се вор тріміт ла фіекаре ѡірідікдіе къте ві есемплар. Двпъ ачеастъ деклараціе ѩпчепвръ а се чіті вр- тътіреле: 1) пъререа ѩп прівінца ѩпварілві, 2) ѩп а конгрівціе, (даре, вір, пордіе), 3) ѩп прівінца фвражвлві тілітъреск (ілішл), 4) ѩп треава рекретадіе (а кътвіе), 5) ѩп треава пльтіріеі квартірілор ѩп времеа діетіе, 6) ѩп прівінца процеслві вербал, 7) ѩп треава віеі ѩппърдірі політіче таі ак- рате а супрафеї din Транслvania, 8) черерев а таі твлтор фатілі din Болгаріа, ка съ лі се дea афаръ діпломате de тошие, 9) череріле віор вомпітъл din дістріктъл Брашовлві ші din скавовл Сійївлві, ѩп прівінца пъпъ- стірілор че чеаркъ, 10) черерев Пількалві, 11) череревеа Добре ші а В. Хвнадвлві, ка съ лі се дea лок ші глас ѩп адіпареа фьшеа- скъ с'аў діетъ, 12) череревеа Гіршвлві, ка съ лі се дea склъл ѩп іспрідікдіе ші съ'ші капете лок ші глас ѩп діетъ, 13) тот асеменеа черере- ші дела Віндл de свс, 14) череріле фелібрітे дела віеле ѡірідікдій.

Din оперателе ачеаста пічі вівл пв с'аў лзат ла десватері, din прічіпъ къ пв таі ера време. Пресідентъл ѩптр'ачеаа декларъ, къ оператељл ѩпварілві ѿнд de свт тіпарів de лок с'аў ші тріміс ла фіекаре ѡірідікдіе, преквт ші ла тъдвларі діеталі, асеменеа се вор тріміт ші тóте челелалте операте сістем-

матиче, дидатъ че се вор тільки. Маї дико пресидентъ фъгъді, къ реекріпеле рецещі че вор сосі, дикъ ле ва дипъртъші къ тъдвларій dietei, ка съ ле путь трішіте пе ла ієрісдікді ші съ пріміаскъ інстрікцій дп прічіна лор. Дп сфершіт геверпаторъ ка пресидент декларъ, къ черънд тревзінда, ка тъдвлареле dietei съші тай кавте підін ші de економія каспікъ, М. Са се дидбръ аі словозі пе ла каселе лор пе кътева септъмврі. Тімпіл дп каре вор авеа а се aduna de пої, дп ва фаче ес. са кспоскът кънд ва чере тре-взінда. Къ ачестеа dietea се дикісе пептрь кътъва време. —

Vasarnari Ujzág dela Клж копрінде о щіре дипрістътюре, къ бола де віте с'ар фі івіт ші дп Трансильвания ла Мартопош дп ді-пітъл съкескіші къ пълъ дп тілтъл de фадъ ар фі періт ка ла 28 віте. Денъ черкъріле дофторілор de віте ачеастъ болъ пв є алта декът чеа че пітеск ротъній: „сплінъ.“ Мъ-спрі дофторічещі с'ак лват дп тóте пърціле. Шіріле челе тай проаспете сънт din 27. Септ. к. п.

Chronica strâină.

Британія таре. London, 26. Септ. Щіріле офіціале dela Ірландія вестеск, къ фотетеа креще, попорыл пе авънд че тъпка, аі діченіт а спарце грънparele пропріета-рілор ші а арендаторілор; скірт есческіліе пе зі че терце tot тай таре се диплодеск, дикът кавітъл аі афлат къ кале, ка пе 4. Ноємвріе съ се ші adunе парламентъл.

Франца. Пари, 28. Септ. Прінцъл de Montpensier міреле, плекъ астъл пе ла б'оре ла Спанія, дисодіт de фрателі съх, прін-цъл de Aumale ші de о світъ пітърісъ. Дп 5. Окт. ва сосі дп Madrid ші дп 10. се ва съвърші квітія. Ва съ зікъ тóте протест-ріле аі фост пітмаі о формалітате голъ. (Кънд джі пітне одатъ вътърпіл Філіп, рецеліе Францеі кардл дп петрі, апоі треввіе съ тоаргъ.) (Жіроп. віві.)

Італія. Ліворно, 20. Септ. Папа Пітс ал 9леа, къті се веде треава, є хотърът а о скітіе ла кале къ реформіле че ш'ак пропз, токта de i с'ар дипротіві диптерег колецибл de кардіналі. Не doi de ачесія, карі ера делегаді дп провіндії ші аколо дипрепріндеа о сістемъ апъсътюре, ді кіетъ ла Roma, ші ді дескърък de рапгъл ачела, портпінділе ка пе віторів съ пв путь пъши дп алть квалітате декът ка архімандріді ш. а. ш. а.

О ревістъ тілітаръ de ротъні.

Вечірітатеа чеа віві, дп каре петрек ротъні Трансильваниені къ ачії а Moldavei, ші дипрідіреа диптере льквіторій de пе хотареле тъпцілор, тъ фак а кріде къ Moldo-Rotънії къ пльчере вор авзі оаре-каре повітале де-спре аі лор квітіа, Фраді ші веши, къ карі диплодеск тъпції, веѣ din ачелеші ісвоаре, ші съ дикіцъ ла tot ачеса вісерікъ. Арделе-ній постриї, денъ дипалтъл ordin диплодеск de астъ еарпъ аі пъръсіт фаміліле ші ватра лор спре а гарпіона дп Галідіа. Къ тоатъ гревтатеа сервісії, съвътатеа ачестор браві

осташі, есте деплінъ ші піртареа аша піл-дітоаре дикът ії фак опор bandiepeі че лі с'ак дипредіндуат дикъ ла авзл 1762, ші каре дп кврсъл тълтор оцірі ші тай алес челор кріле къ Napoleon, аі піртат спре глоріеа армелор диплодескіші ші а пітмелі стръто-шеск de Romanі!

Кътъ тълте търтърі а харзлі диплодеск, де каре с'ак диплодескішіт рецімен-теле ротъні дп кврсъл ресбоалор, ваталіонбл актм кантонат ла Залешчік с'ак дипредініт de o dictinckie дипсемпнатъ.

Екс. Са Ген. Хамерстайн, позл комен-дант а оаете din Галідіа, Фъкъод астъ тóтъл ревіzia еї, аі трекът дп ревіз таре ші іст ваталіон. Ексактеца тапеврелор атът а офи-дерілор кът ші а солдацілор, ші предізія къ каре аі екскютат тоате тішкъріле, аі дипкъпрат пе пітмошій прівіторі ші аі дип-демпнат пе Екс. Са а рості дп ordinbl de zi бртътоаре квітіле: „Греі котпапій din вата-ліонбл диптъші а реціментълі аі II. ротънеск; пріп аервл тардіал, квръцепія солдацілор, портъл віпші Фртос, ші пв тай підін пріп піліреа къ таре лішіде а еволюцілор, тіаі adts тай къ деосевіре о деплінъ тълдеміре.“

Темпілпіндътъ а кълъторі пе аколо ші а тъ диплодескі de ачеастъ прівіре, de тъп-гъере тіаі фост а асквіла о асемене півлікъ търтъріе деспре осталій ротъні, карі піл-неск къ вое віпъ а лор диплодескі, азінд дп ачеса стръпітате дп тілжокъл ворбей варваре а респачілор, ресвънд чеа ротънъ армопіоясь, ші дп тімп de репаос, версъ телакколік а Доіелор Патріе.

Ліцітадіе.

Дп зімареа ръндівілі к. к. Judicij delegati militaris din патріе къ датъ Сівії 19. Септ, 1846 Nr. 1053 се вор binde льквіторіе рѣмасе dela къпітанбл de кълъріме Лід. Вехтлер дп віда Фркобі Nr. 292 кът: арціптърії, арте de tot целів, всштіште чівіле, ріфе (кътъші ш. а.), товілі, васе de мась ші de віквітъріе, стікльрії, тпелте de гръдинъ ш. а. ш. а., діченіпд dela 21 Окт. а. к. Доріторії сънт пофтіці пріп ачеаста а терце ла локъл ліцітадіе. —

Брашов, 1. Окт. 1846.

Дела к. к. komando юстъшеск de четате, фортъреацъ ші грапіцъ.

ДЕ ЩІЗТ.

Ліпа din зімареа се тай іаі пенсії дп інстітутъ de пенсії dela Брашов есте Октомвріе. Къ ачеаста трацет льзареа амінте а тътброр, ка съ се фолосіаскъ дикъ ші de ачеса тімп, пептрь къ алтфеліт перед тп аі диптерег din кврсъл пенсійлор, кът аратъ ста-тітеле. Іар тъдвларій карі аі рътас дп ре-стапдіа, съ віпевојаскъ а о диплінъ кът тай кврсъл, ка съ пв фіт сіліді аі пофті пріп га-зетъ. — Спре тай тълта диплодескі а пі-блікълі пітърътъреле се пот фаче пв пітмаі да інстітут дп търгвл квілор, чі ші ла болта Длії пегвіеторів I. Хр. Mies.

Брашов, 9. Окт. 1846.

Dірекція інстітута.